

FM $\frac{233}{3}$

М 784.068.3

460353
706700033

ანდრია ბალანჩივაძე

შრომის გმირის სიმღერა

(ვაჟთა სამხიანი გუნდისათვის)



Андрей Баланчивадзе

ПЕСНЯ ГЕРОЯ ТРУДА

(для трехголосного мужского хора)

Обязательный экземпляр

საპარტიზანოს სსრ მუსიკალური ფონდი
თბილისი
МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФОНД ГРУЗИНСКОЙ ССР
19 ТБИЛИСИ 54

შრომის გმირის სიმღერა

მუს. ა. ბალანჩივაძის
 ტექსტი ნ. ბალუჩაშვილისა
 რუს. თარგმანი მ. კვალიაშვილისა

ПЕСНЯ ГЕРОЯ ТРУДА

Муз. А. Баланчивадзе
 Текст Н. Бадурашвили
 Перевод М. Квалиашвили



Andantino

Ten. I

1. შხის სხი - ვე - ბი ცის სივრ-ცე - დან მღე-ღოს გად - მო -
 2. Солн - це в не - бе за - си - я - ло, О - све - тив по -

Ten. II

მღე-ღოს გად - მო -
 О - све - тив по -

Bassi.

მღე-ღოს გად - მო -
 О - све - тив по -

ა - ყა - რა, ი - ა - შუკ - რთა და სი-მონ-ცხვით
 лей прос-тор, И фи-ал-ка, про-бу-див-шись,

ა - ყა - რა, ი - ა - შუკ - რთა და სი-მონ-ცხვით
 лей прос-тор, И фи-ал-ка, про-бу-див-шись,

წამ-წა - მე - ბი და-ხა-რა.
 О - пу - сти - ла скром.но взор.

წამ-წა - მე - ბი და-ხა-რა.
 О - пу - сти - ла скром.но взор.

მღე-ღოს გად - მო -
 შე-ბეტ პტიც, სი -

p მღ-ჭიკ-ჭი - კი მონცხლის გუნდ - მა გაბ - თი - ა - ღი
 Ще-бет птиц, си - я - нье солн - ца Воз - ве - сти - ли

მერ - ცხლის გუნდ - მა გაბ - თი - ა - ღი.
 я - нье солн - ца Воз - ве - сти - ли.

233
 FM
 3

mf *cresc.*
 მა-ხა-რა, მღ-უ-მა-ტა ძვე-რას გულ - მა,
 უ-რა-ჩას. От кра-сот род- ной при-ро- ды

მა-ხა-რა, მღ-უ-მა-ტა ძვე- რას გულ - მა
 უ-რა-ჩას. От Кра-сот род- ной при- ро - ды

ff *pp*
 ეს სიტურფე, ნა-ხა რა!.. ეს სიტურფე ნა - ხა რა!..
 თო-რვათხე-ნე მო-ჯეშე გლავ. თო-რვათხე-ნე მო - ჯეშე გლავ.

ეს სიტურფე, ნა-ხა რა!.. ეს სიტურფე ნა - ხა რა!..
 თო-რვათხე-ნე მო-ჯეშე გლავ. თო-რვათხე-ნე მო - ჯეშე გლავ.

1-pp 2-ff

ჩემი ხელით მოვლილ ჯეჯილს
 მღელვარე ზღვას ვაძარებ,
 შრომისათვის გული მერჩის,
 მკერდზე ვარსკვლავს ვატარებ.

Этой ниве золотистой
 Много отдал я труда,
 Всей душою делу предан,
 Украшает грудь звезда.

დიდ სამშობლოს დიდ წალკოტში
 მუღმივ გაზაფხულოია,
 სიხარულით მიწას ვკოცნი,
 შრომა მუღამ მწყურია.

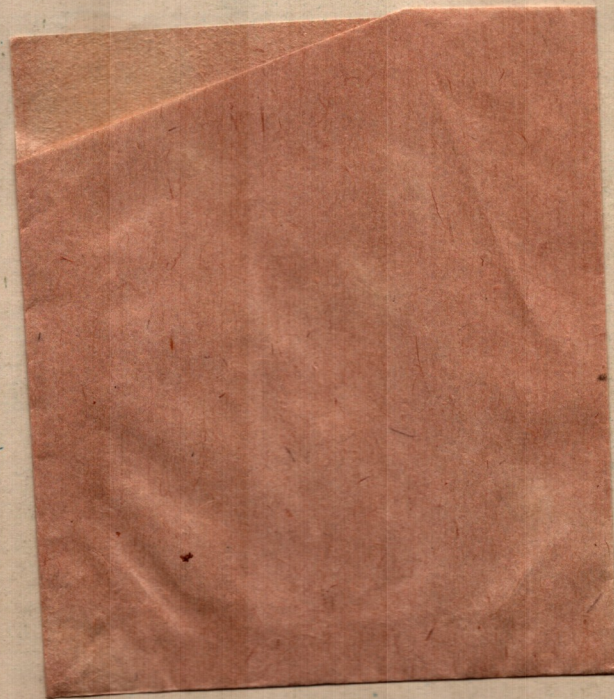
Край родной мой—сад чудесный,
 Там всегда весна царит.
 На земле тружусь с любовью,
 Людям радость труд дарит.



№ 2/396.

ფასი
Цена 60 კაპ.
коп.


ქართული
ბიბლიოთეკა



რედაქტორი ზრ. ჩხიკვაძე
Редактор Гр. Чхиквадзе

ტექ. ხელმძღ. ვ. კილაძე
Тех. рук. В. Киладзе

Зак. 2743. т. 2000. УЭ 03526

Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 42.